

# Be Takerng Pattanopas

## *SAMSARA A.R.*

2023, Photo, A.R. (Augmented Reality)

in collaboration with The Studio Apollo and  
WASAPTITO for ZOMIA in THE CLOUD

---

รองศาสตราจารย์ ดร.เถกิง พัฒโนภาษ  
ซัมซารา เอ.อาร์.

2023

ภาพถ่าย, เอ.อาร์. (เทคโนโลยีการผสมผสานความเป็นจริง  
และโลกเสมือน)

Originally one of the five sculptures, which triggered the augmented reality (A.R.) of Mortalverse that was a site-specific A.R. installation in Bangkok Art Biennale 2022, SAMSARA A.R. has been transformed into a photograph. This will be used as a trigger leading to animation and a song that cynically laments the vicious cycle of lives and deaths all unenlightened beings have to endure for almost eternity. This implies that no matter who we are, immensely rich and powerful individuals, or powerless laypersons, immigrants, people of ethnic minorities, residents without legal documents, exploited workers, etc., we are all EQUAL. SAMSARA A.R. allows us to engage a fundamental issue of life: death, and what will become of us.

For further understanding of SAMSARA A.R.,  
please look at the following link at 01:13 minutes.  
<https://www.youtube.com/watch?v=UdFNxhYlqjs>

#### How to Operate the A.R.:

- Please update the Instagram application on your mobile device.
- Turn on your mobile camera or QR Code scanner application.
- Go to the A.R. link via the provided QR Code. (You will be redirected to Instagram.)
- The Instagram Story screen will pop-up with SAMSARA A.R. filter.
- Point your mobile phone camera to SAMSARA A.R.' s photograph.
- Tap the photograph on your screen to activate the A.R.
- Enjoy.

เดิมทีแล้ว หนึ่งในห้วงงานประติมากรรมที่กระตุ้นความเป็นจริงแต่งเติม (A.R.) แห่งอสังจักรวาล (Mortalverse) ซึ่งเป็น เอ.อาร์. ศิลปะเฉพาะที่ ได้รับการจัดวาง ณ งาน บางกอก อาร์ต เบียนนาเล่ 2022 และ สังสารวัฏ (SAMSARA) เอ.อาร์. ที่ถูกแปลงให้เป็นภาพถ่ายแล้ว และจะถูกใช้ให้เป็นสิ่งกระตุ้นให้เกิดเป็นภาพเคลื่อนไหวรวมทั้งบทเพลงที่คร่ำครวญถึงวัฏจักรชีวิตอันโหดร้าย และความตายทั้งปวงของผู้ที่ไม่ตรัสรู้ต้องทนอยู่ไปชั่วนิรันดร์ นี่หมายความว่า ไม่ว่าเราจะเป็นใครก็ตาม เป็นบุคคลคนร่ำรวยที่มีอำนาจมหาศาล หรือเป็นคนธรรมดาที่ไม่มีอำนาจใด ผู้อพยพ ชนกลุ่มน้อย ผู้อยู่อาศัยที่ไม่มีเอกสารทางกฎหมาย แรงงานที่ถูกเอารัดเอาเปรียบ ฯลฯ เราทุกคนล้วนเท่าเทียมกัน สังสารวัฏ (SAMSARA) เอ.อาร์. ได้ช่วยให้เรามีส่วนร่วมในประเด็นพื้นฐานของชีวิต ได้แก่ ความตาย และสิ่งที่จะเกิดขึ้นกับตัวเรา เพื่อความเข้าใจเพิ่มเติมเกี่ยวกับสังสารวัฏ (SAMSARA) เอ.อาร์. โปรดดูที่ลิงก์ต่อไปนี้ ช่วงนาทิตี 01:13 <https://www.youtube.com/watch?v=UdFNxhYlqjs>

วิธีการใช้งานเอ.อาร์.

- โปรดอัปเดตแอปพลิเคชันอินสตาแกรมในโทรศัพท์มือถือของคุณ
- เปิดกล้องของโทรศัพท์มือถือ หรือเปิดแอปสแกนคิวอาร์โค้ด
- ไปที่ลิงค์เอ.อาร์.ผ่านคิวอาร์โค้ดที่ให้ไว้ (คุณจะถูกเปลี่ยนเส้นทางไปยังอินสตาแกรม)
- หน้าจออินสตาแกรมสตอรี่จะปรากฏขึ้นพร้อมกับตัวกรองซัมซารา เอ.อาร์.
- นำกล้องโทรศัพท์มือถือของคุณถ่ายไปที่ภาพถ่ายของซัมซารา เอ.อาร์.
- เฟลิดเฟลิดไปกับมัน